

HUSKY®
Keeping our customers in the lead



“Мы уверены, что крышки, произведенные с помощью систем HyCAP компании Husky, будут исключительно удобны для использования”

Вальтер Кнес (Walter Knes)
ALPLA
Хард, Австрия

Система HyCAP для лучших бутылочных крышек

Представляем HyCAP™ — высокопроизводительную систему литьевого формования Husky, оптимизированную для нужд производителей бутылочных крышек.

Компания Husky уже сорок лет разрабатывает и производит системы для выпуска преформ и крышек. Мы знаем, насколько важно, чтобы крышка была удобной в использовании. HyCAP объединяет все элементы системы для производства крышек, что позволяет снизить вес изделий, увеличить эффективность работы и уменьшить длительность цикла. В результате производительность на 5-10% превышает средний уровень других передовых систем для производства крышек.

HyCAP обеспечивает самую высокую производительность в отрасли, при этом гарантируя качество и повторяемость. Иными словами, крышка имеет меньший вес, удобнее в использовании, а ее производство обходится дешевле.

Посетите сайт www.husky.ca/hycap-productivity

www.plastics.ru

№10
(92)
2010

Russian & Global
Plastics Industry

www.plastics.ru
- П Л А С Т И К -
ИНДУСТРИЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПЛАСТМАСС

18 ТЕМА НОМЕРА
Вспомогательное
оборудование

36 СПЕЦТЕМА
Текстиль и нетканка

ПЛАСТИК №10/92 2010

ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

АТЛАНТ
www.tpa.atlant.by

**КАЧЕСТВО,
НАДЕЖНОСТЬ,
ЭФФЕКТИВНОСТЬ**

-Пластик- 2011

О ЧЕМ НАПИШЕТ ЖУРНАЛ в следующем году?

№№	ТЕМА НОМЕРА	СПЕЦТЕМА
1-2 (январь-февраль)	Композиты	Термоформование
3 (март)	Высокоэффективная экструзия	Реактопласты
4 (апрель)	Литьевая техника и оснастка	Пластмассовый глобус: Азия
5 (май)	Тренды в мире упаковки	Системы управления и контроля
6 (июнь)	Роботы и периферия	Вспенивание
7 (июль)	Пластики для автопрома	Пленки
8 (август)	Добавки и наполнители	Вторичная переработка
9 (сентябрь)	Энергосберегающее оборудование	Термостойкость и негорючесть
10 (октябрь)	ПЭТ	Хранение и транспортировка сырья
11 (ноябрь)	Новые технологии литья	Полимеры в строительстве
12 (декабрь)	Полимерные ресурсы России	Декорирование и печать

WHAT WILL THE MAGAZINE write about next year?

№№	TOPIC OF THE ISSUE	SPECIAL TOPIC
1-2 (January-February)	Composites	Thermoforming
3 (March)	High performance extrusion	Thermosetting plastics
4 (April)	Molding equipment and tooling	Plastic globe: Asia
5 (May)	Trends in the packaging world	Control and inspection systems
6 (June)	Robots and peripherals	Foaming
7 (July)	Plastics for automotive industry	Films
8 (August)	Additives and fillers	Recycling
9 (September)	Energy-saving equipment	Thermal stability and nonflammability
10 (October)	PET	Raw materials storage and transportation
11 (November)	New molding technologies	Polymers in construction industry
12 (December)	Russian polymer resources	Decorating and printing

Хотите стать автором или партнером журнала «Пластик»?
Звоните ☎ +7 (846) 276 40 33, 276 40 45 Пишите ✉ edition@plastics.ru

журнал
-Пластик-
ИНДУСТРИЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПЛАСТМАСС

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 2011 ГОД

Стоимость годовой подписки
для новых подписчиков — 3600 рублей,
для постоянных подписчиков — 2960 рублей

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!

Оформите годовую подписку
через редакцию
сразу на 2 КОМПЛЕКТА журналов,
и ее стоимость составит всего 4580 рублей!

Подписка через редакцию

тел. (846) 276-40-33
e-mail: podpiska@plastics.ru
адрес: РФ, 443070, г. Самара,
ул. Песчаная, 1
www.plastics.ru

Подписка в почтовом отделении

по центральному каталогу
«Пресса России»
(агентство «Книга-Сервис»)
тел.: (495) 680-90-88, 680-90-48
www.akc.ru, индекс 43786

Альтернативная подписка

Агентство «Интер-Почта-2003»
тел. (495) 500-00-60
www.interpochta.ru

Агентство «Артос-Гал»
тел. (495) 981-03-24
artos-gal@mail.ru

ООО «Северо-Западное
Агентство «Прессинформ»
cpr.spb.ru, индекс 43786

ООО «Агентство Деловая Пресса»
тел.: (8482) 68-09-98, 68-13-68
adp@a-d-p.ru, www.a-d-p.ru

ЗАО ЦДЛ «Орикон-М»
тел.: (495) 937-49-58, 937-49-59
oricon_books@sovintel.ru

ЗАО «МК-Периодика»
тел. (495) 672-72-61
тел./факс 672-70-89
info@periodicals.ru
www.periodicals.ru

ООО «Информнаука»
тел.: (495) 155-43-42, 787-38-73
факс (499) 152-54-81
e-mail: dla@viniti.ru
www.informnauka.com

Подписка в Украине

ООО «Информационная
служба мира»
тел./факс: +38 (044) 586-48-69,
559-24-93, 296-86-09
Luda@ism.com.ua
www.ism.com.ua

Подписка для ближнего и дальнего зарубежья

ЗАО «МК-Периодика»
тел. +7 (495) 672-70-42
info@periodicals.ru
www.periodicals.ru
ООО «Информнаука»
тел.: +7 (495) 155-43-42, 787-38-73
e-mail: dla@viniti.ru

Subscription for foreign countries

«МК-Periodika»
tel. +7 (495) 672-70-42
fax 672-70-89
e-mail: info@periodicals.ru
www.periodicals.ru
«Informnauka»
tel.: +7 (495) 155-43-42,
787-38-73
fax (499) 152-54-81
e-mail: dla@viniti.ru
www.informnauka.com

ПАРТНЕРСКАЯ ПРОГРАММА с издательством «Профессия»

Подписчики журнала «Пластик» на 2011 год получают возможность купить книги издательства «Профессия» в Интернет-магазине на сайте www.plastics.ru со специальной скидкой — 5%

Владельцы дисконтных карт ЦОП «Профессия» могут оформить годовую подписку на 2011 год на журнал «Пластик» по льготной цене — 2960 рублей

Подробности — на www.plastics.ru



VIII Международная конференция

VIII International conference

СпецПласт + РеПласт-2011

«Получение и переработка пластиков
со специальными свойствами»

Specialty Plastics
Manufacturing and Processing

Конференция пройдет
в рамках выставки
«Интерпластика-2011»
26 января — Москва,
ЦВК «Экспоцентр»



The conference
will be held as a part
of Interplastica-2011 Trade Show
on January, 26th — Moscow,
Central Exhibition Complex Expocenter

Организаторы конференции

журнал «Пластикс»

ООО «Мессе Дюссельдорф Москва»

Пластикс



Organizers

Plastiks magazine

Messe Duesseldorf Moscow



Темы для обсуждения на конференции:

- инновации в области производства пластиков со специальными свойствами: новые технологии, оборудование, сырье и материалы
- рециклинг как метод получения пластмасс со специальными свойствами
- оборудование для переработки пластиков со специальными свойствами методами литья под давлением, экструзии, термоформования и другими
- периферийное оборудование для переработки материалов со специальными свойствами
- применение пластмасс со специальными свойствами
- будущее пластмасс со специальными свойствами

**Дополнительная
информация:**

Тел./факс: + 7 (846) 276 40 33,
276 40 45

**For detailed information
please contact**

Tel./fax: + 7 (846) 276 40 33,
276 40 45

e-mail: replast@plastics.ru,
conference@plastics.ru

www.plastics.ru


36

После неблагоприятного 2008 года наметилась позитивная тенденция роста объемов мирового производства химических волокон


18

От правильного охлаждения литейной формы в процессе литья под давлением во многом зависит качество выпускаемых изделий


42

Развитие рынка нетканых материалов в России напрямую связано с вводом в 2010 году новых мощностей по их выпуску

НОВОСТИ

5

ТЕМА НОМЕРА

Вспомогательное оборудование

Подбираем охладитель	18
Быстрое термостатирование пресс-форм	22
ТПА и периферия из одних рук	24
Сушка полимеров	25
Модернизируем периферию	29
Периферия: технологические новинки	30

СПЕЦТЕМА

Текстиль и нетканка

Химволокна: Азия лидирует	36
Правильная намотка и нарезка	41
Рынок спанбонда: угроза профицита?	42
Все для выпуска спанбонда	47

NEWS	5
TOPIC OF THE ISSUE	
Auxiliary equipment	
Choosing a cooler	18
Quick thermal conditioning of molds	22
IMMs and peripherals from a single source	24
Polymer drying	25
Upgrading peripherals	29
Peripherals: technological novelties	30
SPECIAL TOPIC	
Textiles and non-woven materials	
Chemical fibers: Asia sets the pace	36
Adequate winding and slitting	41
Spunbond market: surplus threat?	42
Everything for spunbond production	47

TECHNOLOGIES	
Nanotechnologies – well-financed illusions?	48
Foils for hot stamping	53
Atlant IMMs guarantee your profits	54
GOODS AND SEMI-FINISHED PRODUCTS	
Prospects of large-dimensioned PE pipes application	56
COMMUNITY	
“Innovations are chemical industry’s lifeblood”	62
Molding technologies: focus on quality	64
Asiamold-2010: Larger ‘n’ Better	67
Plastics Industry-2010: ideas concentration	68
Composite Expo-2011: market development stimulus	70
Classified	72



Выпуск ПЭ-труб больших диаметров для замены устаревших трубопроводов требует инновационных технических решений

ТЕХНОЛОГИИ

Нанотехнологии — хорошо финансируемые иллюзии?	48
Фольга для горячего тиснения	53
ТПА «Атлант» гарантируют прибыль	54

ИЗДЕЛИЯ И ПОЛУФАБРИКАТЫ

Перспективы применения ПЭ-труб больших диаметров	56
--------------------------------------------------	----

СООБЩЕСТВО

«Инновации — кровь химии»	62
Технологии литья: упор на качество	64
Asiamold-2010: больше да лучше	67
«Индустрия пластмасс-2010»: концентрация идей	68
«Композит-Экспо-2011» — стимул к развитию рынка	70
Классифайд	72

тема следующего номера
НОВОЕ В ПЕРЕРАБОТКЕ ПЛАСТМАСС
спецтема
ЭЛАСТОМЕРЫ И КАУЧУКИ

www.plastics.ru

the topic of next issue
Novelties in plastics processing
Special topic
Elastomers and rubbers

Battenfeld
world of innovation

The PowerSeries

www.wittmann-group.com



www.wittmann-group.com

ООО «Battenfeld Injection Molding»
ул. Нижняя Красносельская, 40/12,
корпус 6, офис 19, 105066 Москва, Россия

Тел. +7 (495) 983-02-45
Факс +7 (495) 982-59-84
general@battenfeld.ru

MicroPower 15